

УДК 37.013.42:37.06

Реализация принципа этнокультурной коннотации при изучении литературы в общеобразовательной школе

Айдарова Гиляна Петровна

Кандидат педагогических наук, доцент,
Калмыцкий государственный университет им. Б.Б. Городовикова,
358000, Российская Федерация, Элиста, ул. Пушкина, 11;
e-mail: aidarova@mail.ru

Гадышева Антонина Бембеевна

Аспирант,
Калмыцкий государственный университет им. Б.Б. Городовикова,
358000, Российская Федерация, Элиста, ул. Пушкина, 11;
e-mail: gadysheva@mail.ru

Аннотация

Статья посвящена анализу школьного литературного образования, изучению русской (неродной) и родной (нерусской) литературы в регионе с начала 80-х годов XX века, использованию интегративного подхода к изучению русской и национальной литературы в общем содержании гуманитарного школьного образования посредством реализации принципа этнокультурной коннотации – системе мер по формированию соответствующей картины мира, обеспечивающей сохранение этнических констант центральной культурной темы этноса, системе, оптимизированной сквозными этнокультурными темами, присутствующими во всех структурных компонентах непрерывного образования, через их систематическое использование в повседневной педагогической практике. С учетом требований ФГОС к формированию этнокультуроведческой компетенции обучаемых показаны: практика работы творческих учителей родной и русской литературы в реализации принципа единства литературного образования, определены проблемы и трудности в выборе произведений региональных авторов, форм и методов проведения уроков литературы с использованием русской и национальной литературы. Ответственным звеном при реализации этнокультурной коннотации в системе образования выделено патриотическое воспитание учащихся на основании реализации принципа диалога русской и родной литературы. Решение задачи литературного образования требует создания учебников, включающих целостные курсы русской и родной литературы с 1 по 11 классы. Современные учебники по литературе должны учитывать полиэтничность нашего общества, стать средством формирования поликультурного мышления учащихся. Поликультурная направленность современных учебников может решать такую гуманитарную и образовательную задачу как формирование российской и гражданской идентичности учащихся, учитывающей все этнокультурное многообразие страны.

Для цитирования в научных исследованиях

Айдарова Г.П., Гадышева А.Б. Реализация принципа этнокультурной коннотации при изучении литературы в общеобразовательной школе // Педагогический журнал. 2019. Т. 9. № 3А. С. 382-392.

Ключевые слова

Этнокультурная коннотация, национальная литература, этнокультуроведческая компетенция, культура, литература.

Введение

Актуальность статьи обусловлена тем, что этнокультурная направленность образования, поиск баланса потребностей и интересов личности, этноса, общества, многонационального государства, приобщение человека к культурно-историческому наследию своего этноса – одна из центральных проблем гуманистически ориентированного образования [Волков, 1997, 51]. Ученые отмечают, что формирование национально-региональных систем образования, учитывающих ценностные системы этносов, вызвано необходимостью возрождения культурного потенциала каждого народа как составляющей общероссийской и мировой культур. В современной отечественной педагогике обсуждаются методы, средства, критерии этнокультурного образовательного процесса, пути обновления содержания школьного образования, появляются различные концепции, модели в обсуждаемом контексте.

Особая роль в системе школьного образования принадлежит предмету «Литература», содействующему созданию в школе востребованной личностно-развивающей культурно-национальной среды воспитания нравственности и патриотизма, гуманизма и гражданственности, освоения общечеловеческих духовных ценностей. Задача литературного образования сегодня – воспитать личность, способную к полноценному эстетическому восприятию художественных произведений в контексте культурных традиций и самостоятельному общению с искусством слова, приобщить школьников к духовным ценностям национальной, общероссийской и мировой культур.

Основная часть

В 80-е годы XX века в содержание школьного курса литературы входило «изучение выдающихся по своему значению и доступных учащимся произведений русской литературы, литературы народов СССР и зарубежной классики...» [Программы средней общеобразовательной школы, 1987, 1]. Программа предусматривала знакомство с отдельными произведениями национальной поэзии и прозы, формулировалась задача постижения учащимися единства мирового литературного процесса и взаимодействия в нем русской и национальной литературы. В программе для 8 класса в связи с изучением «Слова о полку Игореве» по признаку эпического сродства были упомянуты «Витязь в тигровой шкуре», «Давид Сасунский», «Манас». Также в 8-10 классах рекомендовался список произведений национальных авторов для бесед по выбору: Айтматов Ч. «Первый учитель», «Белый пароход», «Буранный полустанок»; Думбадзе Н.В. «Я вижу солнце», Быков В. «Дожить до рассвета», «Сотников», «Обелиск»; Лацис В.Т. «К новому берегу» и др.; поэзия Гамзатова Р., Карима М., Кугультинова Д., Кулиева К., Капутикян С., Межелайтиса Э., Турсун-заде М. и других. Однако

множество авторов и их произведений служило лишь иллюстративным материалом при тематическом подходе: тема Великой Отечественной войны, тема творческого труда, ленинская тема и т.д.

В последующие 90-е годы программа обновилась. Составители Т.Ф. Курдюмова, В.Я. Коровина и другие в некоторых классах включили раздел «Литература родного края» [ФГОС основного общего образования, 2010, 10, 27], тем самым давалась возможность познакомить школьников с литературным краеведением, расширить круг чтения, произведения рекомендовалось выбрать самим учителю и учащимся. На практике предпринимались попытки взаимосвязанного изучения русской и национальной литературы, но не получили достаточной определенной разработки в методике преподавания этого предмета в школе и не признавались в качестве важного элемента литературного развития и нравственно-эстетического воспитания учащихся.

В 1992 году было впервые введено понятие «национально-региональный компонент» (НРК), в соответствии с которым произошло обновление содержания предметного образования, в том числе и литературного.

В федеральном государственном образовательном стандарте, введенном в 2015 году, НРК уже не обозначен. Однако в разделе «Требования к результатам освоения основной образовательной программы основного общего образования» ФГОС одним из личностных результатов устанавливает «...осознание своей этнической принадлежности, знание истории, языка, культуры своего народа, своего края...». В ФГОС обозначены результаты освоения основной образовательной программы в рамках предметной области «Литература», среди которых достаточно значимыми являются:

- восприятие литературы как одной из основных национально-культурных ценностей народа (отражающей его менталитет, историю, мировосприятие) и человечества (содержащей смыслы, важные для человечества в целом);
- обеспечение культурной самоидентификации, осознание коммуникативно-эстетических возможностей родного языка на основе изучения выдающихся произведений российской культуры, культуры своего народа, мировой культуры;
- развитие способности понимать литературные художественные произведения, воплощающие разные этнокультурные традиции.

Таким образом, в содержании ФГОС имеются ценностно-целевые и содержательные акценты, которые предполагают введение национально-регионального компонента.

Современная концепция литературного образования в национальной школе опирается на те достижения методической науки, которые связаны с вопросами изучения взаимосвязей родной, русской литературы. В работах К.В. Мальцевой, И.Х. Майоровой, М.В. Черкезовой, Л.А. Шеймана и других ученых на конкретном материале раскрывались формы реализации взаимосвязанного изучения национальной и русской литературы, обобщен и развит опыт работы методистов разных национальных республик. По мнению М.В. Черкезовой, при умелом соотношении и взаимосвязи курсов разных литератур гораздо эффективнее решаются задачи литературного образования учащихся. А именно углубляются знания как родной, так и русской литературы, «родная литература начинает осознаваться... как часть единого литературного процесса, учащиеся постигают специфику эстетической системы не только родной, но и русской литературы» [Черкезова, 1993, 37]. Практической реализации принципа диалога культур в самом содержании литературного образования, поиску конкретных способов сближения

культурных ценностей, присущих родной и инонациональной литературам (русской или зарубежной) посвящены исследования Гогоберидзе Г.М. [Гогоберидзе, 1997].

Федеральный государственный образовательный стандарт нового поколения предусматривает формирование, наряду с художественной и литературоведческой, этнокультуроведческую компетенцию. В содержание этнокультуроведческой компетенции входят:

- общие представления о процессе развития нации, знание крупнейших исторических событий, исторических деятелей;
- общие представления о мировоззренческих категориях (философских, религиозных, нравственных), нашедших отражение в духовной культуре;
- знание национальных традиций, фольклора, быта народа [Савинов, 2011, 320].

В общеобразовательных учреждениях Республики Калмыкия ранее существовала практика изучения русской и родной литературы, когда эти учебные предметы преподавались параллельно и в учебном процессе мало соприкасались друг с другом, что не отвечает требованиям федерального стандарта. Отсюда возникла проблема взаимодействия русской и родной культур в общем содержании литературного образования. Учителя-филологи пытаются решить ее путем межкомпонентной интеграции в рамках отдельных учебных предметов. Однако проблемы выбора принципов отбора произведений региональных авторов, выбора форм и содержания уроков с национальным компонентом все еще остаются. Единого мнения в решении проблемы внедрения национально-регионального компонента в литературное образование школьников до сих пор нет. В реализации принципа единства литературного образования творчески работающие учителя литературы предлагают выделять его отдельными блоками в виде факультативных занятий. Другие же учителя проводят отдельные уроки в рамках предметного времени, на это обычно отводится 10-15% от общего количества часов по литературе. Третьи предлагают вводить программы литературного краеведения в рамках дополнительного образования (кружков) и внеурочной деятельности.

Многие педагоги вводят произведения национальной литературы по тематическому принципу. Например, в 5 классе: «Русские народные сказки» – «Калмыцкие народные сказки»; в 6 классе: «Стихи о природе русских поэтов XX века» - «Стихи о природе калмыцких поэтов XX века» и т.д.

Проблеме интеграции калмыцкой и русской литературы в образовательном процессе посвящены работы Нюденовой Э.К. В основе данных исследований лежит модель этнокультурно коннотированной системы образования Республики Калмыкия. Этнокультурная коннотация образования – система мер по формированию соответствующей картины мира, обеспечивающая сохранение этнических констант центральной культурной темы этноса, система, оптимизированная сквозными этнокультурными темами, присутствующими во всех структурных компонентах непрерывного образования, через их систематическое использование в повседневной педагогической практике [Панькин, 2006].

Формирование этнокультурной коннотации позволяет:

- полно представить богатства национальной культуры, уклад жизни народа, его историю, язык и литературу, социальные нормы поведения, духовные цели и ценности;
- изучать родной язык через его историю, связь с национальной литературой, культурой и культурами народов России;
- воспитать образованного, творческого человека, готового к осмысленной деятельности в условиях современной цивилизации, в условиях глобализации мира;

– интегрировать традиционные учебные предметы.

Учитывая данный контекст рассматриваемой проблемы, Ньюденовой Э.К. предлагаются следующие формы реализации этнокультурного содержания курса учебного предмета «Литература»:

- как дополнение к федеральному компоненту;

- в сопоставлении с основным (федеральным) содержанием учебных программ: однотемный сопоставительный материал по русской и национальной литературе;

- сквозные этнокультурологические темы, присутствующие во всех структурных компонентах системы изучения курса «Русская литература» и адаптированные к возрастным особенностям учащихся. Такие темы вводятся в самом начале обучения и продолжают на протяжении всего учебного периода, определяются программой и составляют ядро содержания образования всего учебного курса и связаны между собой отношениями преемственности [Ньюденова, 2004].

Наиболее эффективный путь приобщения детей к этнокультуре – это этнокультурная коннотация содержания образования учебных предметов гуманитарного цикла: языка и литературы, фольклора и этнографии, истории родного края и искусства и т.д. В содержание образования включаются традиции, культура, духовные и материальные ценности, созданные многими поколениями, изучается философское осмысление этносом проблем бытия, его взгляды на природу, общество, человека, смысл жизни и назначение человека.

Нами составлено примерное планирование уроков с учетом этно-коннотированного подхода к изучению литературы на основе программ для учащихся 5-11 классов общеобразовательных школ под редакцией В.Я. Коровиной и Т.Ф. Курдюмовой. Сопряжение литературных явлений русской и калмыцкой литературы осуществляется в первую очередь на основе типологических сходжений, генетических или контактных связей в современной литературе. Сравнительный метод применительно к объектам разных национальных литератур пользуется принципами: а) соотнесения; б) взаимного дополнения; в) установления связей. Планирование представляет собой один из возможных вариантов программы, изучающих литературное краеведение как национально-региональный компонент. Следует учитывать, что данный курс корректировался с использованием 10-15% учебного времени на изучение национального компонента. При этом учитель может по своему усмотрению отбирать художественные произведения для текстуального изучения, опускать некоторые вопросы и дополнительно включать другие в зависимости от уровня подготовки класса, наличия текстов художественных произведений и других условий, не нарушая при этом образовательных стандартов и логики изучения программы, включающей национально-региональный компонент.

Цель курса «Литературное краеведение» – формирование и развитие духовного мира личности, обладающей культуросообразным поведением, в ходе систематического изучения художественных произведений калмыцких авторов, развитие интереса к творчеству писателей и поэтов родного края.

Задачи курса:

1. Сформировать у учащихся знания о родном крае, реальные представления об окружающем мире и природе средствами краеведческой литературы.

2. Развить умение воссоздавать художественные образы литературных произведений национальных авторов.

3. Развить эмоциональную сферу личности ребенка, его образное мышление, познавательную активность, приобщая к изучению художественной литературы, отражающей особенности жизнедеятельности республики.

При чтении литературного произведения в сознании школьника в процессе переработки метапредметных связей возникает определенная ассоциация с известными ему произведениями русской, родной и зарубежной литературы. Найденные ответы приобретают характер открытия в сознании учеников, закрепляют знания и умения, способствуют успешному освоению курса литературы.

Учитель словесности «может обращаться при анализе произведений русской художественной литературы к историческим фактам, культурным, бытовым традициям калмыцкого народа и, преломляя их через призму национального сознания, добиться более полного и глубокого понимания русской культуры и литературы, осознания учащимися общенациональной значимости творчества писателей-классиков» [Нюденова, 2001, 59]. Так, при изучении стихотворения М. Ю. Лермонтова «Бородино» о подвиге русского народа в Отечественной войне 1812 года, дается историческая справка об участии в этой освободительной войне и калмыков. Народ до сих пор помнит имена тех героев: Середжаб Тюмень, Джамбо-тайша Тундутов и другие. Воспоминания воинов-калмыков сохранились в песнях «Маштак боро» («Низкорослый серко»), «Сем хамрта парнцс» («Горбоносые французы»), в преданиях «Как Чанка «языка» брал», «Как Чанка помог крепость взять» и т.д.

Региональный материал можно использовать для расширения основных тем и разделов учебной программы. После изучения темы «Русский обрядовый фольклор. Календарно-обрядовые песни» в 6 классе можно дать аналогичный материал из фольклора калмыков, который называется «Верблюжонок снова обретает мать». Хотя у этого обряда нет прямой аналогии в календарных событиях земледельца, но его могли проводить только весной, когда у домашних животных получают приплод. В жизни кочевников бывали случаи, когда верблюдица по разным причинам отказывалась от новорожденного детеныша. Узнав об этом, юноши и девушки немедленно собирались, играли на домбре и пели только одну песню – грустную колыбельную песню «Бобн-бобн божула»:

*В звенящем роднике
Не высохнет вода,
Бобн-бобн божула!
А верблюжонок твой
Поднимется когда,
Бобн-бобн божула?
Прими дитя свое!*

Одна из девушек привязывала повод к правой руке и, играя на музыкальном инструменте, водила верблюдицу вокруг обессилевшего верблюжонка, а остальные молодые люди пели ей в такт. Так продолжалось до самого утра. К рассвету верблюдица, глубоко вздохнув, с крупными слезами на глазах, дрожа всем телом, подходила к детенышу. Приняв и накормив верблюжонка, она уходила с ним вместе в степь. Эти древние обряды показывают, насколько хорошо знали наши предки психологию домашних животных и могли найти к ним подход, используя грустную песню [Эрендженев, 1985, 28].

Каждое литературное произведение содержит определенный культурный компонент, отражающий факты и явления материальной и духовной культуры этноса. Поэтому для его

понимания нужен культурологический комментарий. Известно, что специфические явления национального литературно-художественного искусства можно понять и почувствовать только в контексте национальной культуры в целом, т.е. на основе этнокультуроведческого подхода.

Этнокультурное сопоставление литературных явлений позволяет лучше понять специфику каждого из них, заостряет внимание ученика на тех особенностях словесно - художественного творчества, которые могут быть охарактеризованы как проявление национальной культуры в определенный исторический период. Решающим элементом сопоставления должно стать лишь внешняя похожесть (тема, герой), и в меньшей мере идейно - художественное содержание произведения. К примеру, при изучении повести М. Горького «Детство» в 7 классе целесообразно введение межтекстового сопоставления с фрагментом из романа «Мудрешкин сын» А. М. Амур-Санана. Через сравнение образов Антона и Алеши учащиеся приходят к выявлению основной темы и проблематики произведений, к выводу об общности произведений разных литератур. Такой подход позволяет приобщить учащихся к нравственным и эстетическим ценностям русской и национальной культуры. Этнокультурная коннотация содержания образования предмета «Литература» усиливает образовательную область «Филология», она может быть реализована в следующих направлениях:

- лингвистическое краеведение;
- литературное краеведение;
- лингвистический анализ текста.

Таблица 1 – Примерное планирование уроков литературы с этнокультурным компонентом в средних классах (5 класс)

Тема урока	Этнокультурное содержание	
	Этнокультурологическая информация сопоставительного характера	Дополнительная этнокультурологическая информация по теме
Устное народное творчество. Малые жанры фольклора	Малые жанры калмыцкого фольклора (скороговорки, считалки, загадки)	Самобытный характер культуры кочевого народа
Русские народные сказки. Волшебные сказки	Калмыцкие волшебные сказки. («Сказка о падчерице» и др.)	Жанры калмыцких сказок
Сказки о животных и бытовые сказки.	Калмыцкая народная сказка «Петух и павлин»	Жанры калмыцких сказок
Русская литературная сказка. А.Погорельский «Черная курица, или Подземные жители»	О. Манджиев. «Приключения Эльзятки в мышинном государстве»	Калмыцкая литературная сказка
Из русской литературы XIX в. М.Ю. Лермонтов. «Бородино»	Предание «Как Чанка «языка» брал».	Историческая справка «Участие калмыков в Отечественной войне 1812 года».

При изучении русской и родной литературы во взаимосвязи и взаимообусловленности важно учитывать степень развития двуязычия. Своеобразие эмоционально-эстетического восприятия художественного произведения учащимися-билингвами связано со спецификой их

родной этнокультуры, с этическим и эстетическим опытом народа, представителями которого они являются. Поэтому очень важно соотнести сюжет, художественные образы, поступки и характеры героев, авторскую концепцию мировосприятия изучаемого текста с адекватными элементами этнокультуры, родной для учащегося. То есть, необходимо взглянуть на явления художественной литературы через призму народных философских и жизненных представлений, через специфику национального мировоззрения. Это помогает глубже понять и осознать как родной, так и инонациональный мир художественной литературы.

При отборе произведений национальных авторов критериями ценности литературного произведения являются его художественность, эстетическая значимость. Ведь истинная национальность, по словам Н.В. Гоголя, не в описании сарафана. Нам представляется, что главным из того, что характеризует произведение как явление национальное, самобытное, есть «создание национального характера, его проявление не только в традиционных обрядах, привычках, обычаях, но и в особенностях мышления, восприятия жизни, которые сложились исторически, в неразрывной связи с условиями и обстоятельствами жизни народа» [Глинин, 1977, 91].

Лучшие образцы художественной литературы вообще, и национальной, в частности, помогают молодому человеку ориентироваться в изменяющемся социальном мире, познавать предшествующую жизнь всего народа, республики, черпать силы для духовного становления. Литература способствует выработке мировоззренческих позиций, нравственных и этических норм, формирует культур чувств.

Наиболее сложным и ответственным звеном при реализации этнокультурной коннотации в системе образования является патриотическое воспитание как составляющая духовно – нравственного воспитания личности. Любовь к малой родине главным образом воспитывается при изучении родной литературы, любовь к «большой родине» при изучении русской литературы. Поэтому для воспитания чувства патриотизма у учащихся эффективной является опора на принцип диалога русской и родной литературы, в ходе которого чувство любви к малой родине ненавязчиво, естественно перетекает в любовь к большой родине – России, своему Отечеству [Черкезова, 2009].

Этнокультурная коннотация содержания литературного образования может быть реализована в рамках общеобразовательной программы для средней школы под редакцией В.Я. Коровиной и Т.Ф. Курдюмовой. В разделы базисной программы педагоги включают материалы региональной литературы (V-VII классах на литературно-теоретической, в VIII-XI классах на историко-литературной основе). При внедрении национально-регионального компонента в обучение не нарушается целостность восприятия учащимися литературных произведений, литературного процесса, успешнее реализуются основные цели литературного образования. Главная задача таких уроков – через сопоставление и взаимодействие вызвать интерес к национальной и русской литературе, воспринимать ее в контексте мирового литературного процесса, который несет в себе знаниевое и воспитывающее начало.

Решение задачи целостного литературного образования требует создания учебников, учебных пособий, включающих целостные курсы русской и родной литературы с 1 по 11 классы, что позволит содержание обучения строить с учетом системно-деятельностного подхода, учитывать возрастные и психологические особенности учащихся, развитие их мотивационно-потребностной сферы, активно включать в учебный процесс информационные технологии.

В настоящее время создание таких учебников представляется дискуссионным, так как, с одной стороны, ФГОС и единые формы итоговой аттестации ведут к необходимости

формирования единых компетенций у учащихся, с другой, в последние годы моноэтнические регионы приобретают черты полиэтничности. Поэтому современные учебники по литературе должны учитывать эту полиэтничность, стать средством формирования поликультурного мышления учащихся. Поликультурная направленность современных учебников может решать гуманитарную и образовательную задачу формирования российской и гражданской идентичности учащихся, учитывающей все этнокультурное многообразие страны, воспитания любви к русскому языку и литературе посредством бережного отношения к языкам и литературам народов Российской Федерации [Шонтукова, 2018].

Заключение

Таким образом, реализация принципа этнокультурной коннотации на уроках литературы позволит:

- ввести учащихся в атмосферу русской и национальной культуры, сделать ее близкой и понятной;
- установить факты типологического сходства между явлениями русской и родной литератур и культур;
- обнаружить национальное своеобразие каждой, расширить эстетический кругозор учащихся;
- приобщить к нравственно-эстетическим понятиям и образно-выразительным художественным средствам;
- формировать поликультурное мышление учащихся.

Библиография

1. Волков Г.Н. Мы обозначены единым словом – человек // Народное образование. 1997. №5. С. 51-82.
2. Глинин Г.Г. Национальное и интернациональное в современной калмыцкой литературе // Современный литературный процесс и литературная критика в Калмыкии. Элиста, 1977. С. 88-94.
3. Гогоберидзе Г.М. Этнокультурный аспект литературного образования в национальной школе: дис. ... д-ра пед. наук. М., 1997. 318 с.
4. Курдюмова Т.Ф. (сост.) Программы для средних общеобразовательных учебных заведений. Литература. М.: Просвещение, 1991. 96 с.
5. Нюденова Э.К. Этнокультурный аспект изучения русской литературы в калмыцкой школе: дис. ... канд. пед. наук. Элиста, 2004. 182 с.
6. Нюденова Э.К. О национально-региональных компонентах на уроках литературы (к вопросу содержания литературного образования школьников) // Традиция и творческая индивидуальность писателя. Элиста, 2001. С. 57-62.
7. Панькин А.Б. Стратегия формирования образовательных систем на основе этнокультурной коннотации // Вестник Калмыцкого университета. 2006. №2. С. 29-37.
8. Программы средней общеобразовательной школы. Литература. 4-10 классы. М.: Просвещение, 1987. 96 с.
9. Савинов Е.С. (сост.) Примерная основная образовательная программа образовательного учреждения. Основная школа. М.: Просвещение, 2011. 342 с.
10. ФГОС основного общего образования (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 17 декабря 2010 г. № 1897).
11. Черкезова М.В. Литературное образование и культура в национальной школе // Литература в школе. 1993. №5. С. 36-41.
12. Черкезова М.В. Воспитание патриотических ценностей средствами русской и родной литературы в национальной школе // Педагогика. 2009. №2. С. 41-45.
13. Шонтукова И.В. Поликультурность как ключевое качество учебников по русскому языку и литературе // Педагогика. 2018. №11. С. 62-65.
14. Эрендженев К.Э. Золотой родник. О калмыцком народном творчестве, ремеслах и быте. Элиста, 1985. 125 с.

Implementation of the principle of ethno-cultural connotation in the study of literature in secondary school

Gilyana P. Aidarova

PhD in Pedagogy,
Associate Professor,
Kalmyk State University named after B.B. Gorodovikov,
358000, 11, Pushkina st., Elista, Russian Federation;
e-mail: aidarova@mail.ru

Antonina B. Gadyшева

Postgraduate,
Kalmyk State University named after B.B. Gorodovikov,
358000, 11, Pushkina st., Elista, Russian Federation;
e-mail: gadyшева@mail.ru

Abstract

The article is devoted to the analysis of literary school education, the study of Russian (non-native) and native (non-Russian) literature in the region since the early 80s of the XX century, the use of an integrative approach to the study of Subject to the requirements of the GEF to the formation of ethno-cultural competence of the students is shown: the practice of creative teachers and native Russian literature in the implementation of the principle of the unity of literary education, identified problems and difficulties in the selection of works by regional authors, forms and methods of teaching literature using the Russian and national literature. The responsible link in the implementation of ethno-cultural connotation in the education system is the Patriotic education of students on the basis of the principle of dialogue between Russian and native literature, during which the feeling of love for a small country naturally flows into love for Russia. The solution of the problem of literary education requires the creation of textbooks, including holistic courses of Russian and native literature from 1 to 11 classes. Modern textbooks on literature should consider the multiethnic nature of our society, to become a means of formation of multicultural thinking of students. The multicultural orientation of modern textbooks can solve such humanitarian and educational problem as the formation of Russian and civil identity of students, considering all the ethnic and cultural diversity of the country, love for the Russian language and literature.

For citation

Aidarova G.P., Gadyшева A.B. (2019) Realizatsiya printsipa etnokul'turnoi konnotatsii pri izuchenii literatury v obshcheobrazovatel'noi shkole [Implementation of the principle of ethno-cultural connotation in the study of literature in secondary school]. *Pedagogicheskii zhurnal* [Pedagogical Journal], 9 (3A), pp. 382-392.

Keywords

Ethno-cultural connotation, national literature, ethno-cultural competence, culture, literature.

References

1. Cherkezova M.V. (1993) Literaturnoe obrazovanie i kul'tura v natsional'noi shkole [Literary education and culture at the national school]. *Literatura v shkole* [Literature at school], 5, pp. 36-41.
2. Cherkezova M.V. (2009) Vospitanie patrioticheskikh tsennostei sredstvami russkoi i rodnoi literatury v natsional'noi shkole [Education of patriotic values by means of Russian and native literature in a national school]. *Pedagogika* [Pedagogy], 2, pp. 41-45.
3. Erendzhenov K.E. (1985) *Zolotoi rodnik. O kalmytskom narodnom tvorchestve, remeslakh i byte* [Golden spring. About Kalmyk folk art, crafts and life]. Elista.
4. *FGOS osnovnogo obshchego obrazovaniya (utverzhen prikazom Ministerstva obrazovaniya i nauki Rossiiskoi Federatsii ot 17 dekabrya 2010 g. № 1897)* [Standard of basic general education (approved by order of the Ministry of Education and Science of the Russian Federation of December 17, 2010 No. 1897)].
5. Glinin G.G. (1977) Natsional'noe i internatsional'noe v sovremennoi kalmytskoi literature [National and international in modern Kalmyk literature]. In: *Sovremennyyi literaturnyy protsess i literaturnaya kritika v Kalmykii* [Modern literary process and literary criticism in Kalmykia]. Elista.
6. Gogoberidze G.M. (1997) *Etnokul'turnyy aspekt literaturnogo obrazovaniya v natsional'noi shkole. Doct. Dis.* [Ethnocultural aspect of literary education in a national school. Doct. Dis.]. Moscow.
7. Kurdyumova T.F. (comp.) (1991) *Programmy dlya srednikh obshcheobrazovatel'nykh uchebnykh zavedenii. Literatura* [Programs for secondary schools. Literature]. Moscow: Prosveshchenie Publ.
8. Nyudanova E.K. (2004) *Etnokul'turnyy aspekt izucheniya russkoi literatury v kalmytskoi shkole. Doct. Dis.* [Ethnocultural aspect of the study of Russian literature in the Kalmyk school. Doct. Dis.]. Elista.
9. Nyudanova E.K. (2001) O natsional'no-regional'nykh komponentakh na urokakh literatury (k voprosu soderzhaniya literaturnogo obrazovaniya shkol'nikov) [On national-regional components in literature lessons (on the content of the literary education of schoolchildren)]. In: *Traditsiya i tvorcheskaya individual'nost' pisatelya* [Tradition and creative personality of the writer]. Elista.
10. Pan'kin A.B. (2006) Strategiya formirovaniya obrazovatel'nykh sistem na osnove etnokul'turnoi konnotatsii [The strategy of forming educational systems based on ethnocultural connotation]. *Vestnik Kalmytskogo universiteta* [Bulletin of the Kalmyk University], 2, pp. 29-37.
11. (1987) *Programmy srednei obshcheobrazovatel'noi shkoly. Literatura. 4-10 klassy* [Secondary school programs. Literature. Grades 4-10]. Moscow: Prosveshchenie Publ.
12. Savinov E.S. (comp.) (2011) *Primernaya osnovnaya obrazovatel'naya programma obrazovatel'nogo uchrezhdeniya. Osnovnaya shkola* [An approximate basic educational program of an educational institution. Basic school]. Moscow: Prosveshchenie Publ.
13. Shontukova I.V. (2018) Polikul'turnost' kak klyuchevoe kachestvo uchebnikov po russkomu yazyku i literature [Multiculturalism as a key quality of textbooks on the Russian language and literature]. *Pedagogika* [Pedagogy], 11, pp. 62-65.
14. Volkov G.N. (1997) My oboznacheny edinyim slovom – chelovek [We are named by a single word, man]. *Narodnoe obrazovanie* [Public education], 5, pp. 51-82.